

ST.

L. 18.578/9.

CONSEIL D'ETAT. RAAD VAN STATE LEGISLATION . WETGEVING L
12-07-1988
Transmis à M. Coordination Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 19 avril 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 16 mai 1980 relatif aux modalités d'organisation de la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie", a donné le 13 juin 1988 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 19 april 1988 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 mei 1980 betreffende de organisatie-modaliteiten van de vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht", heeft op 13 juni 1988 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

La rédaction suivante est proposée pour l'alinéa 3 du préambule :

"Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 1980 relatif aux modalités d'organisation de la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, notamment l'article 1er, modifié par l'arrêté ministériel du 27 novembre 1985, l'article 2, l'article 2bis, y inséré par l'arrêté ministériel du 22 juin 1987, l'article 4, les annexes I et II, modifiées par les arrêtés ministériels des 27 novembre 1985, 5 novembre 1986, 9 janvier 1987 et 22 juin 1987, l'annexe III, modifiée par l'arrêté ministériel du 22 juin 1987, les annexes IV, V et VII, modifiées par l'arrêté ministériel du 27 novembre 1985, et l'annexe VIII, modifiée par l'arrêté ministériel du 22 septembre 1983;"

DISPOSITIF.Article 1er.

Compte tenu des observations générales formulées par le Conseil d'Etat dans son avis donné le 6 juin 1988, sous le n° L. 18.576/9, au sujet des articles 13 à 22 du projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 novembre 1977 relatif aux grades et à l'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie et l'arrêté royal du 9 avril 1979 relatif au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie", la rédaction suivante est proposée :

.../...

"Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté ministériel du 16 mai 1980 ... (la suite comme au projet) :

"Article 1er. Sont déterminés dans l'annexe I du présent arrêté :

1° en ce qui concerne le cycle de formation générale et professionnelle :

- a) pour les candidats officiers, les branches et le nombre minimum d'heures consacrées à chaque branche pour chacune des deux premières années de formation ainsi que le nombre minimum d'heures consacrées à chaque branche de la formation professionnelle complémentaire à la licence en criminologie;
- b) pour les candidats officiers, polytechniciens, le nombre minimum d'heures consacrées à chaque branche de la formation professionnelle complémentaire aux branches enseignées à la section polytechnique de l'Ecole royale militaire;
- c) pour les candidats officiers, licenciés en droit, le nombre minimum d'heures consacrées à chaque branche de la formation préliminaire;

2° en ce qui concerne le cycle de perfectionnement, le nombre minimum d'heures consacrées à chaque branche".

Les annexes I et II doivent être adaptées à la structure du texte proposé.

.../...

Article 4.

1. Dans le texte français de la phrase introductive de l'article 4 en projet, il convient d'écrire : "Les examens à présenter au cours ...".

2. Aux 1° à 8°, il y a lieu d'écrire : "1° le droit pénal", "2° la procédure pénale", etc. ... En outre, au 3°, mieux vaut écrire : "3° la direction et l'organisation du service".

3. Selon l'article 24 en projet de l'arrêté royal du 29 novembre 1977 relatif aux grades et à l'avancement des officiers du corps opérationnel de la gendarmerie, figurant sous l'article 14 du projet d'arrêté royal examiné par le Conseil d'Etat sous le n° L. 18.576/9, la deuxième langue nationale n'est plus reprise parmi les branches du cycle de perfectionnement. Il est vrai qu'un examen sur la connaissance effective de la seconde langue doit être présenté par les candidats à l'issue du cycle de perfectionnement. Mais celui-ci est prévu par l'article 17bis de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée et par l'article 27 de l'arrêté royal du 9 avril 1979. Il y a lieu, en conséquence, d'omettre le 9°.

Cependant, l'article 27, 1° précité, attribue au Ministre de la Défense nationale le pouvoir de déterminer les matières sur lesquelles porte la partie écrite de cet examen.

Il convient, dès lors, d'insérer dans le projet un nouvel article 5 rédigé comme suit :

.../...

"Article 5.-

Un article 4bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Article 4bis. Les matières sur lesquelles porte la partie écrite de l'épreuve complémentaire relative à la seconde langue nationale prévue à l'article 17bis de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, sont :

- 1° le droit pénal et la procédure pénale;
- 2° le droit pénal militaire et la procédure pénale militaire;
- 3° l'approche théorique des principes tactiques et de leurs modalités d'exécution".

Si cette proposition était suivie, la numérotation des articles suivants du projet devrait évidemment être adaptée en conséquence.

Articles 5 et 6.

La rédaction suivante est proposée :

"Article ...-

L'annexe I du même arrêté, modifiée par les arrêtés ministériels des 27 novembre 1985, 5 novembre 1986, 9 janvier 1987 et 22 juin 1987, est remplacée par l'annexe I du présent arrêté.

.../...

Article ...-

L'annexe II du même arrêté, modifiée par les arrêtés ministériels des 27 novembre 1985, 5 novembre 1986, 9 janvier 1987 et 22 juin 1987, est remplacée par l'annexe II du présent arrêté".

Article 12.

La rédaction suivante est proposée :

"Article ...-

Sont fixés à l'annexe VIII du présent arrêté, le nombre minimum d'heures de cours et les coefficients d'importance consacrés à chacune des branches visées à l'article ... de l'arrêté royal du ... modifiant certaines dispositions relatives aux grades, au recrutement et à la formation du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie".

Article 13.

En ce qui concerne l'effet rétroactif que prévoit cette disposition, il y a lieu de se reporter à l'observation que le Conseil d'Etat a formulée dans son avis précité L. 18.576/9.

Sous cette réserve, le texte suivant est proposé pour le paragraphe 1er :

.../...

"§ 1er. Le présent arrêté produit ses effets le ..., à l'exception :

1° des dispositions relatives au cycle de perfectionnement des candidats officiers et des annexes IV, A, V, A, VI et VII qui entrent en vigueur le 1er septembre 1988;

2° des annexes IV,B et V,B qui entrent en vigueur le 1er septembre 1989".

AANHEF.

Voor het eerste lid van de aanhef wordt de volgende tekst in overweging gegeven :

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 1980 betreffende de organisatiemodaliteiten van de vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 27 november 1985, op artikel 2, op artikel 2bis, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 22 juni 1987, op artikel 4, op de bijlagen I en II, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 november 1985, 5 november 1986, 9 januari 1986 en 22 juni 1987, op bijlage III, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 juni 1987, op de bijlagen IV, V en VII, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 27 november 1985, en op bijlage VIII, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 september 1983;".

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 1.

Rekening houdend met de algemene opmerkingen die de Raad van State in zijn op 6 juni 1988, onder het nr. L. 18.576/9, gegeven advies heeft gemaakt in verband met de artikelen 13 tot 22 van het ontwerp van het koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 november 1977 betreffende de graden en de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht en van het koninklijk besluit van 9 april 1979 betreffende de werving en vorming van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht", wordt voorgesteld de tekst als volgt te redigeren :

.../...

"Artikel 1.-

Artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 mei 1980 ... (voorts zoals in het ontwerp) :

"Artikel 1. In bijlage I bij dit besluit worden vastgesteld :

1° wat de cyclus algemene en beroepsvorming betreft :

- a) voor de kandidaat-officieren, de vakken en het minimum aantal uren besteed aan elk vak voor ieder van de eerste twee opleidingsjaren, alsook het minimum aantal uren besteed aan elk vak van de beroepsvorming dat een aanvulling vormt op de licentie in de criminologie;
- b) voor de kandidaat-officieren-polytechnici, het minimum aantal uren besteed aan elk vak inzake de beroepsvorming dat een aanvulling vormt op de in de polytechnische afdeling van de koninklijke militaire school gedoceerde vakken;
- c) voor de kandidaat-officieren, licentiaten in de rechten, het minimum aantal uren besteed aan elk vak van de voorbereidende vorming.

2° wat de cyclus voortgezette vorming betreft, het minimum aantal uren besteed aan elk vak".

De bijlagen I en II moeten aan de structuur van de voorgestelde tekst worden aangepast.

.....

Artikel 4.

1. In de volzin die het ontworpen artikel 4 inleidt, dient te worden geschreven :

"De examens die tijdens de cyclus voortgezette vorming moeten worden afgelegd ...".

2. In de Franse tekst schrijve men onder 1° tot 8° : "1° le droit pénal", "2° la procédure pénale", enz. ...

Bovendien zou het beter zijn onder 3° te schrijven : "3° leiding en organisatie van de dienst".

3. Volgens het ontworpen artikel 24 van het koninklijk besluit van 29 november 1977 betreffende de graden en de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de rijkswacht, dat opgenomen is in artikel 14 van het door de Raad van State onder het nr. L. 18.576/9 onderzochte onderwerp van koninklijk besluit, komt de tweede landstaal niet meer voor onder de vakken van de cyclus voortgezette vorming. Een examen over de wezenlijke kennis van de tweede taal moet weliswaar door de kandidaten worden afgelegd aan het einde van de cyclus voortgezette vorming, maar dat is voorgeschreven bij artikel 17bis van de wet van 30 juli 1983 betreffende het gebruik der talen bij het leger en bij artikel 27 van het koninklijk besluit van 9 april 1979. De bepaling onder 9° dient bijgevolg te vervallen.

Het voormelde artikel 27, 1°, machtigt de Minister van Landsverdediging evenwel om de vakken te bepalen waarop het schriftelijk gedeelte van dat examen betrekking heeft.

Derhalve dient in het ontwerp een nieuw artikel 5 te worden ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 5.-

In hetzelfde besluit wordt een artikel 4bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 4bis. De vakken waarop het schriftelijk gedeelte van het aanvullend examen over de tweede landstaal, voorgeschreven bij artikel 17bis van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger betrekking heeft, zijn de volgende :

1° strafrecht en strafrechtspleging;

2° militair strafrecht en militaire strafrechtspleging;

3° theoretische benadering van de tactische principes en van hun uitvoeringsmodaliteiten".

Indien op dit voorstel wordt ingegaan, moet de nummering van de volgende artikelen van het ontwerp uiteraard dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikelen 5 en 6.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel ...-

Bijlage I bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 november 1985, 5 november 1986, 9 januari 1987 en 22 juni 1987, wordt vervangen door bijlage I bij dit besluit.

.../...

Artikel ...-

Bijlage II bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 november 1985, 5 november 1986, 9 januari 1987 en 22 juni 1987, wordt vervangen door bijlage II bij dit besluit".

Artikel 12.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel ...-

In bijlage VIII bij dit besluit worden vastgesteld het minimum aantal lesuren besteed aan elk van de vakken bedoeld in artikel ... van het koninklijk besluit van ... tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de graden, de werving en de opleiding van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht, alsook de belangrijkheidscoëfficiënten toegekend aan elk van die vakken".

Artikel 13.

Wat de terugwerkende kracht betreft waarin deze bepaling voorziet, zij verwezen naar de opmerking die de Raad van State heeft gemaakt in zijn voormeld advies L. 18.576/9.

Onder dit voorbehoud, wordt voor paragraaf 1 de volgende tekst voorgesteld :

"§ 1. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van ..., met uitzondering van :

.../...

- 1° de bepalingen betreffende de cyclus voortgezette vorming van de kandidaat-officieren en de bijlagen IV, A, V, A, VI en VII die in werking treden op 1 september 1988;
- 2° de bijlagen IV, B en V, B die in werking treden op 1 september 1989".
-

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU,
de Heren :

P. FINCOEUR,
R. ANDERSEN,

C. DESCHAMPS,

P. GOTHOT,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. P. BOUVIER, auditeur adjoint.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. BOUVIER, adjunct-auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

H. ROUSSEAU.